



## **STADTRATSBULLETIN**

**Sitzung vom 4. Dezember 2025**

---

### **Einbürgerungen**

Der Stadtrat hat 25 Einbürgerungsanträgen von ausländischen Staatsangehörigen unter dem Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung zugestimmt. Die Gesuchstellenden stammen aus: Deutschland, Frankreich, Italien, dem Kosovo, der Slowakei, Portugal, der Türkei und dem Vereinigten Königreich.

### **Ersatzbeschaffung Alarmierungssystem**

Der Ersatzbeschaffung und Erweiterung des Alarmierungssystems der Stadtverwaltung Dübendorf und der Anschaffung des Sprachalarmsystems im Stadthaus mit einmaligen Kosten von Fr. 80'000.00 und wiederkehrenden Kosten von Fr. 10'635.00 wird zugestimmt.

### **Informatikdienste**

#### **Externer und interner Penetrationstest**

#### **Kreditgenehmigung**

Für die Durchführung eines internen und externen Sicherheitstests der IT-Infrastruktur wird ein Kredit von Fr. 28'000.00 genehmigt.

### **Flamingo Kinderhospiz**

#### **Unterstützung Betrieb/Betriebseinrichtung**

#### **Kreditbewilligung**

Der Stadtrat unterstützt das Kinderhospiz Flamingo in Fällanden mit einem Unterstützungsbeitrag in der Höhe von Fr. 50'000.00 für den Betrieb resp. die Betriebseinrichtung. In der Schweiz gibt es mehr als 10'000 Kinder und Jugendliche mit lebenslimitierenden Erkrankungen. Das Kinderhospiz schliesst mit seinem Unterstützungsangebot eine Lücke im Gesundheitssystem. Die professionelle Pflege und Betreuung verbunden mit der geeigneten Infrastruktur ermöglicht allen Mitgliedern der betroffenen Familie eine Auszeit vom kräftezehrenden Pflegealltag.

### **Friedhof Dübendorf, Heizungserneuerung**

#### **Wiedererwägung und Aufhebung Beschluss-Nr. 25-464**

Beim Bezirksrat Uster wurde ein Stimmrechtsrekurs gegen den am 7. November 2025 publizierten Stadtratsbeschluss eingereicht. Der Stadtrat Dübendorf zieht den Beschluss vom 23. Oktober 2025 in Wiedererwägung und hebt ihn auf.

### **Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD AG)**

#### **Investitionsprojekte, Kreditabrechnung IR01326**

Der Stadtrat genehmigt die Kreditabrechnung «Sanierung Garderoben Kunsteisbahn» mit Gesamtkosten von Fr. 267'252.73 und Minderkosten von Fr. 31'247.27. Die Minderkosten ergeben sich zum Grossteil aus der Rückforderung der Mehrwertsteuer infolge der MwSt.-Optierung. Zusätzlich konnten einige Positionen günstiger vergeben und es entstanden weniger unvorhergesehene Kosten als kalkuliert.



## **Kunsteisbahn SFD AG**

### **Ergänzung Flex-Hockeybanden mit Spieler-, Straf- und Zeitnehmerboxen Eishalle**

#### **Kreditantrag**

Spieler-, Straf-, und Zeitnehmerboxen in der Eishalle Chreis müssen altersbedingt ersetzt werden. Der Stadtrat bewilligte auf Antrag der Sport- und Freizeitanlagen AG dafür einen Kredit von Fr. 61'500.00 inkl. MwSt. Es ist geplant, die Arbeiten im April 2026 auszuführen.

## **Soziales, Bereich Sozialhilfe - KVG Revision 2024**

### **Revisionsbericht der Revipro AG, Kenntnisnahme**

Die Revisionsstelle hat die jährliche Revision der Abrechnungen für das Jahr 2024 über die Prämienverbilligungen und die Prämienübernahmen gemäss Krankenversicherungsgesetz durchgeführt und festgestellt, dass die Abrechnungen konform und keine Korrekturen notwendig sind.

## **Feuerwehr Dübendorf; Wangen-Brüttisellen; Ersatz Schlauchpflgeanlage**

### **Kreditabrechnung**

Der Stadtrat hat die Kreditabrechnung über die Ersatzanschaffung der Schlauchpflgeanlage für die Feuerwehr Dübendorf - Wangen-Brüttisellen, mit Kosten von Fr. 89'694.15 (Anteil Dübendorf) und einer Kreditunterschreitung von Fr. 305.85 wird genehmigt.

## **Stadtpolizei Dübendorf**

### **Neuanschaffung mobiles Notstromaggregat**

#### **Kreditbewilligung**

Der Stadtrat stimmt der Neuanschaffung des Stromaggregates der Stadtpolizei Dübendorf und den damit einmalig verbundenen Kosten in Höhe von Fr. 39'986.45 (Anteil Stadt Dübendorf) zu.

## **Hindernisfreier Umbau der Bushaltestelle Gfenn**

### **Neugestaltung Haltestelle, Parkplätze und öffentliche Beleuchtung**

#### **Projektgenehmigung für öffentliche Auflage nach § 13 StrG (Mitwirkung der Bevölkerung)**

Die bestehende Bushaltestelle «Gfenn» an der Alten Landstrasse ist nicht hindernisfrei. Mit dem vorgesehenen Projekt soll die bestehende Haltestelle, an die geltenden Normen angepasst und für alle Passagiere zugänglich gemacht werden. Der Stadtrat hat das Projekt zu Handen der öffentlichen Auflage nach §13 Strassengesetz (StrG) (Mitwirkung der Bevölkerung) genehmigt.

## **Hindernisfreier Umbau der Bushaltestellen**

### **Umsetzung Massnahmen 2021**

#### **Kreditabrechnung**

Der Stadtrat hat die Kreditabrechnung für den Umbau der fünf Bus-Haltestellen Raubbühl (beide Fahrrichtungen), Sonnenberg (beide Fahrrichtungen) und Sunnhalde (Fahrrichtung Kunsteisbahn) in der Höhe von Fr. 243'057.50 und einer Kostenunterschreitung von Fr. 56'942.50 resp. 19,0 % genehmigt.



## **Gärtnerstrasse (Abschnitt Ringwiesen- bis Birchlenstrasse) Neugestaltung Strassenraum, Sanierung Strasse und Kanalisation Kreditabrechnung**

Der Stadtrat hat die Kreditabrechnung für die Sanierung der Gärtnerstrasse, Abschnitt Ringwiesen- bis Birchlenstrasse mit Kosten von Fr. 891'874.05 (inkl. MwSt.) und einer Kostenunterschreitung von Fr. 28'125.95 resp. 3,1 % genehmigt. Ebenfalls wurde die Abrechnung der Sanierung der dazugehörigen Kanalisationsleitung mit Kosten von Fr. 298'475.40 (exkl. MwSt.) und einer Kostenunterschreitung von Fr. 49'324.60 resp. 14,2 % genehmigt.

## **Langsamverkehrskonzept (LVK) Massnahmenplan Veloverkehr 2023 Kreditabrechnung**

Der Stadtrat hat die Kreditabrechnung des Langsamverkehrskonzept (LVK) Teilbereich Velo 2023 genehmigt. Das Projekt schliesst mit Gesamtkosten von Fr. 138'728.65 (inkl. MwSt. und Nebenkosten) und Minderausgaben Fr. 72'031.35 ab. Dies unter anderem aufgrund einer kantonalen Kostenbeteiligung an der Velosignalisation.

## **Inventar der schutzwürdigen Kulturobjekte Wallisellenstrasse 28, Inv.-Nr. 121 förmlicher Schutzentscheid**

### **Verlängerung der Behandlungsdauer nach §213 Abs. 3 PBG**

Zum Objekt Wallisellenstrasse 28, Inv.-Nr. 121 des kommunalen Inventars der Kulturobjekte läuft eine Behandlungsfrist zur Abklärung der Schutzwürdigkeit. Der Stadtrat verlängert diese Behandlungsfrist gestützt auf die Bestimmungen des Planungs- und Baugesetzes um ein Jahr.

## **Privater Gestaltungsplan Grütägert Zustimmung Antrag und Weisung an den Gemeinderat**

Mit dem privaten Gestaltungsplan «Grütägert» wird auf dem Areal der Beerstecher AG im Landschaftsgebiet Hermikon der planungsrechtliche Rahmen für die Nutzung und die bauliche Erweiterung des Standorts geschaffen. Der Stadtrat hat den privaten Gestaltungsplan «Grütägert» an den Gemeinderat zur Festsetzung verabschiedet.

## **Vereinbarung Erlebnispfad Hermikon**

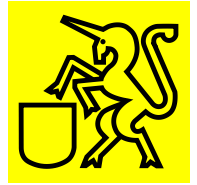
Mit der Unterzeichnung der Vereinbarung zum «Erlebnispfad Hermikon» stellt der Stadtrat ökologische Kompensations- und Aufwertungsmassnahmen für den privaten Gestaltungsplan «Grütägert» im Landschaftsgebiet Hermikon sicher. Die Vereinbarung erwächst unter Vorbehalt der Genehmigung des Gestaltungsplan «Grütägert» in Rechtskraft.

## **Nachtrag aus Sitzung vom 6. November 2025**

---

## **Revision des Tarifreglements zur Kinderbetreuungsverordnung Zustimmung und Inkraftsetzung**

Der Stadtrat hat das bisherige Tarifreglement zur Kinderbetreuungsverordnung revidiert. Das revidierte Tarifreglement wird auf den 1. April 2026 in Kraft gesetzt. Die Erziehungsberechtigten werden sich in erster Linie mit einkommensabhängigen Elternbeiträgen an den Kosten beteiligen. Für die Erziehungsberechtigten steht auf der Website der Stadt Dübendorf ein Kitarechner zur Verfügung, damit die Eltern eigenständig, aber unverbindlich ermitteln können, ob sie anspruchsberechtigt sind.



Dübendorf, 5. Dezember 2025

Öffentliche Stadtratsbeschlüsse können bei Interesse angefordert werden. Für allfällige Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Kommunikationsstelle:

Tel. +41 44 801 69 70

[kommunikation@duebendorf.ch](mailto:kommunikation@duebendorf.ch)